

Appendix A. Examples of adaptation of the New Reynell Developmental Language Scales (NRDLS) to Mandarin.

Comprehension			
No	Original items	New item	Rationale of modifications
	Section Bii: Relating two objects		
	Truck	Lorry	<i>Truck (ka3che1)</i> in Mandarin is not a familiar word to the local children.
	Section Cii: Verbs		
27	... sliding	... drinking (switching target)	<i>Sliding (hua2liu1)</i> in Mandarin is not a familiar word to the local children.
	Section Dii: Sentence building		
39	...Monkey washing Teddy with a mop.	...Monkey mopping Teddy with a mop.	<i>washing (xi3)</i> is a less familiar verb than <i>mopping (ma1)</i> in this context to the local children.
44	Show me the man who pulled the sledge.	Omitted.	<i>Sledge (xue3qiao4)</i> is not a culturally appropriate item to the local children.
	Section G: Complex sentences		
53	The boy who is wearing a badge is smiling.	Omitted.	<i>Badge (hui1zhang1)</i> in Mandarin is not a familiar word to the local children.

Appendix B. Sections in the Comprehension Scale and Production Scale of NRDLs-M.

Comprehension Scale	Production Scale
<p>Section A: Selecting Objects. Task: Understand nouns. (e.g. <i>qiu2</i>)(ball).</p>	<p>Section A: Naming Objects. Task: Name nouns. (e.g. <i>qiu2</i>)(ball).</p>
<p>Section Bi-ii: Relating Two Objects. Task: Understand simple phrases containing two nouns/a preposition. (e.g. <i>xiong2 he2 tu4zi0</i>)(Teddy and Rabbit). (e.g. ... <i>luo2li3 qian2mian4</i>)(... in front of lorry).</p>	<p>Section Bi-ii: Relating Two Objects. Task: Produce at least two nouns/a prepositional phrase. (e.g. <i>xiong2 he2 tu4zi0</i>)(Teddy and Rabbit). (e.g. ... <i>luo2li3 qian2mian4</i>)(... in front of lorry).</p>
<p>Section Ci-ii: Verbs. Task: Understand verbs. (e.g. <i>hou2zi0 zuo4</i>)(Monkey sit) (e.g. <i>hou2zi0 zai4 kan4shu1</i>)(Monkey is reading).</p>	<p>Section Ci-ii: Verbs. Task: Name actions. (e.g. <i>zuo4</i>)(sit). (e.g. <i>kan4shu1</i>)(read).</p>
<p>Section Di-ii: Sentence Building. Task: Understand simple sentences containing a transitive/intransitive verb. (e.g. <i>tu4zi0 zou3</i>)(Rabbit walk). (e.g. <i>tu4zi0 zai4 chi1 ping2guo3</i>)(Rabbit is eating an apple).</p>	<p>Section Di-ii: Sentence Building. Task: Describe actions using simple sentences containing a transitive/intransitive verb. (e.g. <i>tu4zi0 zou3</i>)(Rabbit walk). (e.g. <i>tu4zi0 zai4 chi1 ping2guo3</i>)(Rabbit is eating an apple).</p>
<p>Section E: Verb Morphology. Task: Understand perfect/imperfect aspect markers. (e.g. .. <i>zai4 he1shui3</i>)(about a girl who drinks). (e.g. <i>shu1tou2le0</i>)(about a girl who brushed her hair).</p>	<p>Section E: Verb Morphology. Task: Describe actions using perfect/imperfect aspect markers. (e.g. .. <i>zai4 he1shui3</i>)(about a girl who drinks). (e.g. <i>shu1tou2le0</i>)(about a girl who brushed her hair).</p>
<p>Section F: Pronouns. Task: Understand non-reflexive pronouns. (e.g. <i>ba4ba0 shi4bu2shi4 zi4ji3 zai4 chi1 dong1xi0?</i>)(is the father feeding himself?)</p>	<p>Section F: Complex Sentences. Task: Describe pictures using complex sentences containing relative clauses/passive markers. (e.g. <i>mao1 bei4 gou3 yao3le0</i>)(the cat is bitten by the dog). (e.g. <i>bao4zhe0 da4xiang4 de0 ge1ge0 zai4 xiao4</i>)(the boy who is carrying the elephant is smiling).</p>
<p>Section G: Complex Sentences. Task: Understand complex sentences containing relative clauses/passive markers. (e.g. <i>mao1 bei4 gou3 yao3le0</i>)(the cat is bitten by the dog). (e.g. <i>dai4zhe0 mao4zi0 de0 mei4mei0 zai4 pao3</i>)(the girl who is wearing a hat is running).</p>	<p>Section G: Classifiers Task: Name picture using classifiers. (e.g. <i>yi1 zhang1 zhuo1zi0</i>)(one zhang1 table).</p>
<p>Section H: Temporal Terms. Task: Understand temporal terms. (e.g. <i>xian1 ba3 tu4zi0 cang2jin4 he2zi0 cai2 cang2 hou2zi0</i> (hide Rabbit in the box first, then hide Monkey.)</p>	<p>Section H: Grammaticality Judgement. Task: Indicate whether a sentence is grammatically well-formed by answering yes or no. (e.g. <i>tu4zi0 qiu2 ti1le0</i>)(the rabbit the ball kicked).</p>
<p>Section I: Classifiers. Task: Understand classifiers. (e.g. <i>yi1 zhang1 zhuo1zi0</i>)(one zhang1 table).</p>	
<p>Section J: Inferencing. Task: Understand inferred meaning. (e.g. <i>shui2 hen3 kai1xin1?</i>)(who is feeling very happy?)</p>	

Appendix C. Examples of adapted section in NRDLs-M: Grammaticality Judgement.

Items (n=12)	Sentences in Mandarin with translation in English in bracket	Target structures	Answer Yes/No
1.	<i>tu4zi0 qiu2 ti1le0.</i> (the rabbit the ball kicked).	SVO	No
2.	<i>di4di0 zai4 ju2jong3.</i> (brother is swimming).	SV	Yes
3.	<i>zai4 cao3chang3 qiu2 ti1.</i> (in the field kicking the ball).	AVO	No
4.	<i>pan2 li3mian4 fan4.</i> (rice in bowl).	SVC	No

Appendix D. Examples of new section in NRDLS-M: Temporal Terms.

Items	Sentences in Mandarin with translation in English in brackets (n=5)	Target structures
1.	<i>xian1 ba3 tu4zi0 cang2jin4 he2zi0 ran2hou4 cai2 cang2 hou2zi0.</i> (hide Rabbit in the box first, then hide Monkey.)	<i>xian1 ... ran2hou4</i> (first...then)
2.	<i>ba3 hou2zi0 cang2jin4 he2zi0 yi3hou4, cai2 cang2 tu4zi0.</i> (after hiding Monkey in the box, hide Rabbit.)	<i>yi3 hou4</i> (after)

Appendix E. Examples of new section in NRDLs-M- Classifiers.

Items	Target structures (n=10)
1.	<i>yi1 pian4 je4zi0 (one pian4 leaf)</i>
2.	<i>...ke1 shu4 (...ke1 tree)</i>
3.	<i>... zhang1 zhuo1zi0 (...zhang1 table)</i>
4.	<i>...dui1 shi2tou2 (...dui1 rocks)</i>
5.	<i>...pai2 shu4 (...pai2 trees)</i>

Appendix F. Preliminary norms: Age and order of acquisition of language structures based on NRDLs-M.

Sections	Language structures
Ai-ii	Vocabulary (nouns)
C	<i>qiu2, bei1zi0, ya1zi0, qian1bi3, wa4zi0(2;00-2;05), zhuo1zi0, yi3zi0, shu1zi0, hou2zi0(2;06-2;11), he2zi0(3;06-3;11).</i> (ball, cup, duck, pencil, sock, table, chair, brush, monkey, box).
P	<i>bei1zi0, yi3zi0 (2;06-2;11), qiu2, zhuo1zi0, wa4zi0, ya1zi0(3;00-3;05), qian1bi3(3;06-3;11), shu1zi0 (4;00-4;05), hou2zi0, he2zi0(4;06-4;11).</i> (cup, chair, ball, table, sock, duck, pencil, brush, monkey, box).
Bi-ii	Preposition
C	<i>shang4mian4 (2;00-2;05), qian2mian4(3;06-3;11), hou4mian4(4;06-4;11), xia4mian4(4;06-4;11), pang2bian1(5;00-5;05).</i> (on, in front of, behind, under, beside).
P	<i>hou4mian4 (4;06-4;11), shang4mian4, qian2mian4, xia4mian4, pang2bian1 (5;00-5;05).</i> (behind, on, in front of, under, beside).
Ci-ii	Vocabulary (Verbs)
C	<i>pai1shou3, zhan4, he1shui3, fei1, zuo4 (2;00-2;05), zou3, kan4shu1, zhi3(2;06-2;11), chui1 (3;00-3;05), duo3qi3lai2 (6;00-6;05).</i> (clap, stand, drink, fly, sit, walk, read, point, blow, hide).
P	<i>pai1shou3(2;06-2;11), zhan4, zou3, zuo4, die1dao3, you2yong3, fei1, kan4shu1 (3;00-3;05), zhi3 (3;06-3;11).</i> (clap, stand, walk, sit, fall, swim, fly, read, point).
D	Sentences
C	SV (2;06-2;11), SVO (4;06-4;11), SVingO (4;06-4;11).
P	SV (3;00-3;05), SVO (5;00-5;05). *SVingO (not tested).
E	Aspect Markers
C	<i>zai4 (c.f. -ing) (4;06-4;11), le0 (c.f. -ed) (5;00-5;05).</i>
P	<i>zai4 (c.f. -ing)(4;00-4;05), le0 (c.f. -ed) (5;00-5;05).</i>
F	Pronouns
C	<i>zi4ji3 (5;06-5;11).</i> (self).
P n/a	
F&G	Complex Sentences
C	<i>relative clauses (3;06-3;11), passive sentences with bei4- marker (6;06-6;11).</i>
P	<i>relative clauses (5;06-5;11), passive sentences with bei4- marker (5;00-5;05).</i> <i>shui2 (who- question)(5;00-5;05), na3yi4zhi1/wei4 (which- question)(5;06-5;11).</i>
G & I	Classifiers
C	<i>li4, zhang1, pian4, he2 (4;06-4;11), ke1, dui1(5;00-5;05), pai2, juan3 (6;06-6;11), kuai4, ge4 (not acquired by 6;06-6;11).</i> (e.g. literally for rice, paper, leaf, cookies, tree, rocks, trees, toilet roll, watermelon, person).
P	<i>ge4, he2 (5;00-5;05), ke1(5;06-5;11), pian4, zhang1, dui1, li4, pai2(6;06-6;11), kuai4, juan3(not acquired by 6;06-6;11).</i>
H	Temporal Terms
C	<i>xian1.. ran2hou4, yi3hou4 (4;06-4;11), yi3qian2(5;06-5;11).</i>

P n/a	<i>(first... then, after, before).</i>
I	Grammaticality Judgement
C n/a	
P	<i>SVC, SVO (5;00-5;05), SVA (5;06-5;11), AVO (6;00-6;05).</i>
J	Inferencing
P n/a	
C	<i>who- questions (5;06-5;11), whose- questions (not acquired by 6;06-6;11).</i>

C: Comprehension.

P: Production..

Appendix G. Scores for sub-tests in Comprehension and Production scales of NRDLs-M (mean percent correct and standard deviation) by age.

	2;00- 2;05 (n=4)	2;06- 2;11 (n=4)	3;00- 3;05 (n=4)	3;06- 3;11 (n=4)	4;00- 4;05 (n=4)	4;06- 4;11 (n=4)	5;00- 5;05 (n=4)	5;06- 5;11 (n=4)	6;00- 6;05 (n=4)	6;06- 6;11 (n=4)
Comprehension										
A	55.00 (5.77)	75.00 (20.82)	85.00 (19.15)	87.50 (9.57)	97.50 (5.00)	97.50 (5.00)	100.00 (0.00)	100.00 (0.00)	100.00 (0.00)	100.00 (0.00)
B	17.50 (5.00)	50.00 (29.44)	65.00 (10.00)	60.00 (8.16)	62.50 (26.30)	80.00 (28.28)	100.00 (0.00)	97.50 (5.00)	92.50 (9.57)	95.00 (5.77)
C	62.50 (9.57)	82.50 (17.08)	87.50 (5.00)	80.00 (8.16)	87.50 (5.00)	90.00 (8.16)	95.00 (5.77)	95.00 (5.77)	97.50 (5.00)	97.50 (5.00)
D	25.00 (10.64)	44.44 (27.22)	69.44 (29.22)	55.56 (15.71)	55.56 (27.22)	86.11 (16.67)	97.22 (5.56)	88.89 (12.83)	100.00 (0.00)	97.22 (5.56)
E	25.00 (38.86)	55.00 (30.00)	50.00 (25.82)	75.00 (19.15)	75.00 (19.15)	75.00 (30.00)	85.00 (19.15)	100.00 (0.00)	90.00 (20.00)	85.00 (19.15)
F	0.00 (0.00)	41.67 (16.68)	45.83 (34.36)	66.67 (23.57)	58.33 (16.67)	66.67 (23.57)	70.83 (20.97)	79.17 (15.96)	79.17 (8.33)	100.00 (0.00)
G	0.00 (0.00)	30.56 (13.98)	52.78 (39.93)	50.00 (11.11)	61.11 (14.34)	52.78 (13.98)	72.22 (11.11)	61.11 (6.42)	75.00 (18.98)	72.22 (14.34)
H	0.00 (0.00)	10.00 (11.55)	10.00 (20.00)	5.00 (10.00)	25.00 (30.00)	55.00 (19.15)	60.00 (16.33)	65.00 (10.00)	65.00 (10.00)	65.00 (10.00)
I	0.00 (0.00)	2.50 (5.00)	22.50 (17.08)	32.50 (9.57)	27.50 (18.93)	55.00 (33.17)	65.00 (5.77)	82.50 (12.58)	62.50 (9.57)	90.00 (11.55)
J	0.00 (0.00)	0.00 (0.00)	10.00 (20.00)	12.50 (15.00)	37.50 (12.58)	42.50 (15.00)	45.00 (5.77)	60.00 (16.32)	50.00 (14.14)	52.50 (9.57)
Production										
A	10.00 (11.55)	45.00 (31.09)	77.50 (25.00)	82.50 (5.00)	82.50 (17.08)	90.00 (11.55)	100.00 (0.00)	100.00 (0.00)	95.00 (5.77)	100.00 (0.00)
B	0.00 (0.00)	7.50 (15.00)	27.50 (29.86)	65.00 (31.09)	62.50 (26.30)	67.50 (42.72)	100.00 (0.00)	100.00 (0.00)	97.50 (5.00)	100.00 (0.00)
C	0.00 (0.00)	33.33 (39.54)	88.89 (9.07)	80.56 (31.91)	94.44 (6.42)	86.11 (13.98)	97.22 (5.56)	100.00 (0.00)	97.22 (5.56)	100.00 (0.00)
D	0.00 (0.00)	5.56 (6.42)	69.44 (24.63)	63.89 (22.91)	47.22 (42.91)	61.11 (29.40)	91.67 (10.64)	94.44 (11.11)	91.67 (10.64)	100.00 (0.00)
E	0.00 (0.00)	15.00 (30.00)	0.00 (0.00)	15.00 (19.15)	10.00 (11.55)	50.00 (38.30)	60.00 (16.33)	75.00 (37.86)	80.00 (16.33)	95.00 (10.00)
F	0.00 (0.00)	0.00 (0.00)	2.78 (5.56)	22.22 (24.00)	30.56 (34.40)	30.56 (27.78)	75.70 (22.91)	69.44 (16.67)	66.67 (24.00)	94.44 (6.42)
G	0.00 (0.00)	0.00 (0.00)	0.00 (0.00)	5.00 (5.77)	2.50 (5.00)	20.00 (28.28)	35.00 (12.91)	50.00 (21.60)	30.00 (8.16)	75.00 (5.77)
H	0.00 (0.00)	0.00 (0.00)	0.00 (0.00)	10.42 (20.83)	10.42 (20.83)	41.67 (44.10)	47.92 (17.18)	58.33 (9.62)	68.75 (7.98)	83.33 (13.61)

